# 整個秋季天天出現海灘
# 頑皮海豚與人嬉戲
## 常揹泳客騎在牠的背上

【合衆社莫斯科二日電】塔斯社稱：今年整個秋天，蘇聯喬治亞共和國黑海沿岸巴杜米市海灘，有一隻海豚每天出現，首先用尾巴支持着站立，向泳客致意，牠會將泳客推來推去，讓泳客騎在牠的背上。泳客扯牠的鰭，牠又拉着泳客周圍走。

巴杜米水族館科學家稱：這隻海豚的身上有傷痕，顯然是被漁船的螺旋槳刮傷。可能漁民曾要援救牠，從此牠視人類爲牠的朋友。

# 莉莎摩絲行大運
# 代表美國競世姐
## 因美今年沒有特別選美參加

【倫敦航訊】一名臨時替代的「美國小姐」，抵達此間，角逐「世界小姐」榮銜，金髮的莉莎摩絲，在數天前仍不知道她代表美國，爭奪世姐。

廿歲的莉莎摩絲在今年夏天選美國小姐時，是決賽入圍亞軍小姐，但是今年沒有特別舉行另一項選美以備參加角逐世界小姐，必須找一個小姐代表。

美國世界小姐挑選人艾力摩利說，幸而能找到莉莎，她是一個美人兒，顯然是很出色的。

但此事仍有糾紛，因爲紐約酒店商人費萊治曼說，抗議艾力的行爲，他說他是有專利選美國小姐的，但決賽太遲，不能及時選出一名美國小姐參加十一月十二日在倫敦舉行的選世界小姐，但明年一月仍在夏威夷選美國小姐。

（附圖）參加世界小姐競選之英國米雪唐莉莉（左）及美國小姐莉莎摩絲（右）昨日在倫敦於排練之餘，收聽原子粒收音機播出之歌唱。（合衆社傳眞圖片）

## 品質辨別

△水的辨別：1、將水倒入杯中，滴三、四滴肥皂及酒精，水若是純的便會澄清，否則會起白泡沫。2、放硼砂一片在水中，乾淨的水會澄清，染污的水分定混濁。

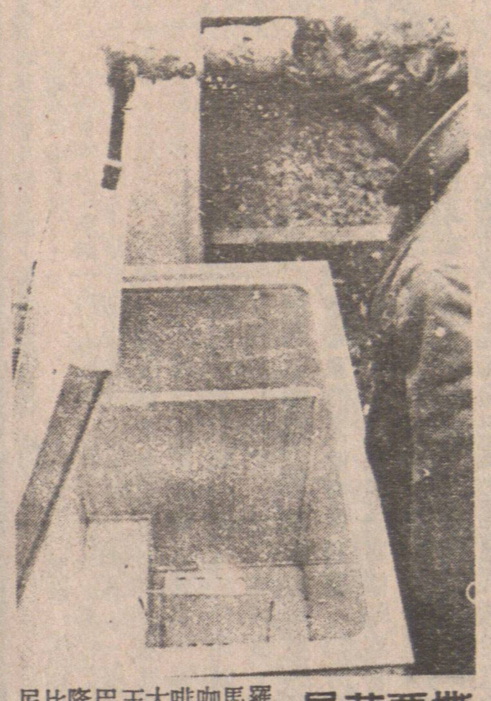
△醬油品質的辨別：把醬油倒入碗中，用筷子攪拌，起泡且泡不消失，色澤呈枇杷黃者爲好醬油；起泡而呈薄赤色者次之；浮泡滿碗且顏色呈赤黑者，更次之。

△酒類品質的辨別：1、將耳貼住玻璃瓶，用指敲打瓶身，上等酒聲音清脆；中等酒聲音混濁；下等酒聲音很鈍。

2、將酒瓶打開，泡沫多而且易散者爲佳；顏色混濁者次之；最差的是顏色暗黝又混濁不清者。

△蜂蜜品質的辨別：市面上之蜂蜜，多滲入白糖，粉質，對病人飲用，有碍健康。試驗蜂蜜的好壞，只須將燒紅的筷子插入蜜糖中，如果冒氣的話是眞蜂蜜，若冒烟就是假的了。

各地消息



**撕票藏屍** 羅馬咖啡大王巴隆比尼遭綁架後被撕票，屍體放在雪櫃內保存了三個月。匪徒間中將屍體取出拍照，讓其家人以爲他仍生存。（合衆社傳眞圖片）

納偉旅行社
無遠弗屆・無微不至　加拿大溫哥華
Love & White Travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室　電話：(604)689-0501

**中國旅遊觀光團　$2995 起**
- ※暢遊廣州，上海，杭州，蘇州，鎮江，無錫，上海，南京，北京及桂林等地。
- ※全程分別有19至24天之行程，各團略有不同，任君選擇。
- ※來回程均經過香港，可提前出發，可延期回程，機票有效期爲一年。
- ※代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐饍食。
- ※可代申請旅遊完畢後之延期探親。
- ※出發日期：1981年11月11日，12月9日。1982年3月5日，4月9日，5月7日。

**東南亞豪華旅遊觀光團　US$2079 起**
- ※暢遊東京，京都，漢城，台北，馬尼拉，香港，曼谷，檳城，吉隆坡，星加坡，芭厘島等地。
- ※分別有15天，17天或22天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐。
- ※每團之最終站均在香港，可在香港停留，於35天內回程。
- ※出發日期：每週均有團體出發。

**歐洲旅遊團　$1,139 起，另加機票前往倫敦**
- ＊暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
- ＊華人領隊，全程11天，一流酒店，包早午晚餐。
- ＊亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。
- ＊可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位。
- ※出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

**廸斯尼樂園三藩市巴士旅遊團　$272 起**
- ＊專人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華專車。
- ＊住宿一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險。
- ＊暢遊迪斯尼樂園，環球片場，聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城，羅省及三藩市。
- ＊上列$272爲五人同房每人之費用，其他收費如下：四人房281 三人房311 雙人房347（12歲以下小童減收$20）
- ※出發日期：81年12月19日，12月26日，82年4月10日。
- ＊亦有華人領隊之迪斯尼樂園李糯三藩市旅遊團，適合不諳英語之僑胞參加。詳細情形，敬請查詢。

**加拿大洛磯山脈一日遊　$35 小童半價**
- ※由卡加利開始，整日12小時，暢遊班夫，露薏絲湖及哥倫比亞大冰川。
- ※另加機票前往卡加利，由溫哥華前往卡加利之特價來回機票爲$118。
- ※出發日期：每年由5月31日至8月30日期間每日均有團體出發。

**賭城旅遊團　李糯 $199 起　拉斯維加 $269 起**
- ＊全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
- ＊出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發。

**美加各埠機票特平**

卡加利59 點問頓64 宛尼辟95 多倫多117 渥太華123 滿地哥127 羅省來回$179，三藩市來回$235，紐約來回$456

**特平機票經倫敦前往香港**
- ※此機票適合由加拿大前往香港，亦適用於由香港前來加拿大。
- ※中途在倫敦時可以任意停留，惟須在出票前確定全部行程之日期。
- ※上述$709爲由溫哥華起程之票價，由卡加利或點問頓起程之票價爲$685，由多倫多或滿地可起程之票價爲$709。
- ※請於14天前預訂。

**特廉機票來回香港台灣及東南亞各地**

廉價機票種類繁多，前往之城市遍及東南亞各地，敬請查詢。

**專門接辦移民機票**

皮草服務

政府註册　專門修改
轉款改樣　度身訂造
收費廉宜　工作妥善
每日由中午至晚上九時
電：291-6797周

LARRY YONG
車輛管理員

批發價錢

汽車，貨車，小巴，購買或租借，有一百四十倍售汽車及貨車，任君選擇・COQUITLAM PLYMOUTH CHRYSLER電話464-6611 或 526-9666 住家：874-7860

莊士頓駕駛學校
六六〇二緬街（火五十）
Johnston's
林君 324-7025 435-0397

老招牌　規模大　有教室　模範車　轉波車　大細車　的士車　筆路試

移民加拿大一顧問服務

本公司成立於香港，現設分辦事處於溫哥華司摩街四四八號二六室，協助貴客辦理申請前來加拿大經商，長期居住，就學或工作之簽證。代客聘用豐富經驗之專業顧問一包括，商業，法律，會計，旅遊，及投資物業等多方面一，協助申請簽證，及提供投資經商之計劃。可安排於溫哥華，多倫多或香港會見專業顧問，磋商有關事宜。歡迎撥電話（604）687—0036或來函詢問詳情。敬希留意爲荷。

慧嘉顧問公司

亞洲工藝品公司
ASIA IMPORTS LTD.
155 W. Hastings 687-4912
（近 Woodwards 金冠酒樓斜對面）

禮品店東主
請注意

本號專營中國進口
手綉檯布　景泰藍及　玉刻象牙　手工藝品　籐器竹器　及小禮品　款式齊全　價錢最平　歡迎批發

華輝電器修理工程
政府牌照，收費合理，免費估價。
承接商業及住宅新舊電火工程
電話：438-2497

現款交易！

我們願以現金收買各類二手傢俬及家庭用具。

免費代客清理土庫

請用英語電話
873-1424

韓國大餐廳
KOREAN GARDENS RESTAURANT
(Formely New Seoul Restaurant)

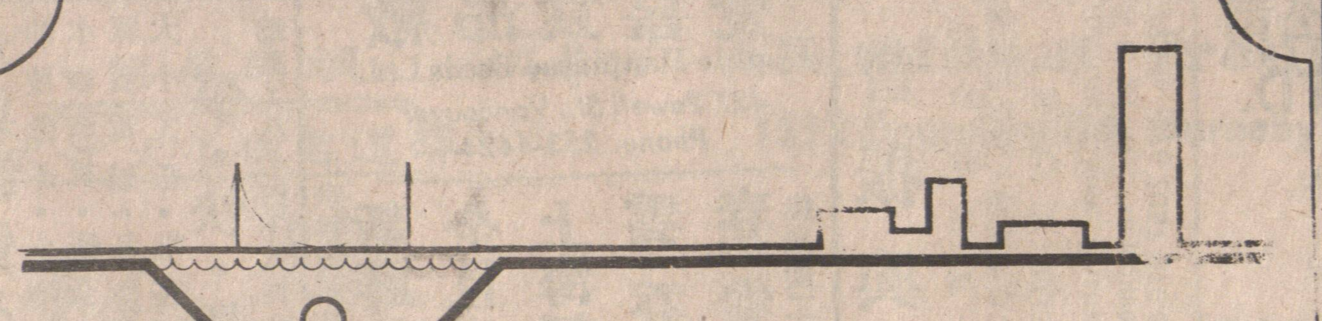
韓國式燒臘，放在檯面，任由自己燒熟來食，是東方最特別風格的餐式，有華人仕女招待，價錢低廉。特別午餐，星期一至五，晚餐由五點起，是雲埠第一始創的韓國餐館，歡迎定座。

845 E. Hastings Van B. C.
PH. 255-8625
255-5022

聯合裝修公司
UNITED CONSTRUCTION CO.
話874-0988
裝修　洗手間　電水工程　間格土庫　政府牌照　價錢特平

唐記
承接
土庫間格內外油漆
水喉電器大小工程
免費估價
請電：327-1895

玫瑰餐廳
2173 KINGSWAY
VANCOUVER B. C.
電話： 435-9911
經已開始營業
營業時間：上午八時至晚九時，七天營業
鐵板牛扒　鐵板黑椒牛扒　焗豬扒飯
焗海鮮飯　焗葡國雞飯　羅宋湯
有冷氣開放　有車位泊車



劃則　力學　建築

ENGINEERS AND CONTRACTORS
CORENG CONSTRUCTION CO. CORPORATION
305-145 KEEFER ST. • VANCOUV'R, B.C. • V6A 1X3 • TEL. (604) 687-1054
國易工程

UNICO'S
VIDEO FAIR
39E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C CANADA
V6A 1S9
平霸視聽中心（位於中華文化中心對面）TEL：687-2293

大減價

BETA ZENITH L500錄影帶購一打每支$16.50（二至三小時）
VHS JVC 120 錄影帶購一打每支$18.50（二至六小時）

電視轉台機 $37.95
無綫遙控，電視轉台機 $134.95
專售電視機，錄影機，汽車機，及家庭音響器材。

免費估價

經驗技師精工修理各式家庭音響器材，電視錄影機、電視機及汽車音響等。

價錢公道，工作可靠